

# USER MANUAL



# INNHOOLD

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 1. SIKKERHETSINFORMASJON..... | 2  |
| 2. SIKKERHETSANVISNINGER..... | 4  |
| 3. MONTERING.....             | 6  |
| 4. PRODUKTBEKRIVELSE.....     | 7  |
| 5. DAGLIG BRUK.....           | 9  |
| 6. RÅD OG TIPS.....           | 13 |
| 7. STELL OG RENGJØRING.....   | 15 |
| 8. FEILSØKING.....            | 16 |
| 9. TEKNISKE DATA.....         | 18 |
| 10. ENERGIEFFEKTIV.....       | 19 |

## FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du har valgt dette AEG-produktet. Vi har konstruert det for å gi deg perfekt ytelse i mange år, med innovativ teknologi som bidrar til å gjøre livet enklere – egenskaper som du kanskje ikke finner i ordinære produkter. Vi vil be deg bruke noen øyeblikk til å lese denne, for å få mest mulig ut av produktet. Gå inn på nettstedet vårt for å:



Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:  
**[www.aeg.com/webservice](http://www.aeg.com/webservice)**



Registrer produktet ditt for å få bedre service:  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.

 Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon

 Generell informasjon og tips

 Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

## 1. SIKKERHETSINFORMASJON

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skaper som følge av feilaktig installasjon eller bruk. Ta alltid vare på instruksjonene på et tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

## 1.1 Sikkerhet for barn og utsatte personer

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av apparatet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Barn mellom 3 og 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonsnedsettelse må holdes på avstand fra apparatet med mindre de er under tilsyn hele tiden.
- Barn yngre enn 3 år må holdes på avstand fra apparatet hvis de ikke er under tilsyn hele tiden.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale reguleringer.
- Hold barn og kjæledyr borte fra apparatet når det brukes eller når den kjøler seg ned. Tilgjengelige deler er varme.
- Hvis apparatet har en barnesikring, skal du aktivere det.
- Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.

## 1.2 Generell sikkerhet

- ADVARSEL: Apparatet og tilgjengelige deler blir varme under bruk. Pass på at du ikke berører varmeelementene.
- Apparatet er ikke beregnet for å brukes sammen med et separat fjernkontrollsystem eller et eksternt tidsur.
- ADVARSEL: Matlaging uten tilsyn på en koketopp med fett eller olje kan være farlig og kan resultere i brann.
- DU MÅ ALDRI prøve å slukke en brann med vann, men du må slå av apparatet og deretter dekke til flammer f.eks. med et lokk eller et brannteppe.

- **FORSIKTIG:** Tilberedningsprosessen må gjøres under tilsyn. En kortvarig tilberedningsprosess må overvåkes kontinuerlig.
- **ADVARSEL:** Brannfare: Ikke oppbevar gjenstander på kokeoverflatene.
- Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk må ikke legges på koketoppen fordi de kan bli varme.
- Bruk ikke apparatet før du installerer det i en innebygget enhet.
- Ikke bruk damprengjøring til å rengjøre apparatet.
- Etter bruk slår du av koketoppen med kontrollenheten og du skal ikke stole på kokekarsensoren.
- Hvis glass/keramikkflaten er sprukket, skal apparatet slås av og kontakten tas ut. Hvis apparatet er koblet til strømmettet direkte ved hjelp av sikringsboksen, fjerner du sikringen for å koble fra apparatet fra strømforsyningen. I begge tilfeller, tar du kontakt med det autoriserte servicesenteret.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den kun skiftes av et autorisert serviceverksted eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- **ADVARSEL:** Bruk bare koketoppbeskyttelser som produsenten av kokeapparatet enten har utviklet selv eller angitt som egnet for bruk i apparatets bruksanvisning, eller koketoppbeskyttelser som er bygd inn i apparatet. Bruk av uriktige beskyttelser kan føre til ulykker.

## 2. SIKKERHETSANVISNINGER

### 2.1 Montering



#### **ADVARSEL!**

Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.



#### **ADVARSEL!**

Fare for personskade eller skade på produktet.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet apparat.

- Følg installasjonsanvisningene som følger med apparatet.
- Overhold minsteavstanden fra andre apparater og enheter.
- Vær alltid forsiktig når du flytter apparatet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fottey.
- Dekk overflatene med tetningsmiddel for å forhindre at fuktighet forårsaker svelling.
- Beskytt apparatets bunn mot damp og fuktighet.

- Monter ikke apparatet ved siden av en dør eller under et vindu. Dette hindrer varme kokekar fra å falle ned fra apparatet når dører eller vinduer er åpne.
- Hvert produkt har kjølevifter på undersiden.
- Hvis produktet er installert over en skuff:
  - Ikke lagre små papirdeler eller ark som kan trekkes inn, siden de kan skade kjøleviftene eller hemme kjølesystemet.
  - Hold en avstand på 2 cm mellom produktet og bunnen av produktet og deler som er lagret i skuffen.
- Fjern separatorpaneler installert i skapet under produktet.

## 2.2 Elektrisk tilkopling



### ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

- Alle elektriske tilkoblinger skal utføres av en kvalifisert elektriker.
- Apparatet må være jordnet.
- Sørg for at produktet er koblet fra strømforsyningen før du gjør enhver operasjon.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Sørg for at produktet er riktig montert. Løs og feil anvendt strømkabel eller støpsel (hvis aktuelt), kan gjøre at terminalen blir for varm.
- Bruk riktig strømkabel.
- Sørg for at strømkabelen ikke floker seg.
- Sørg for at støtbeskyttelse er montert.
- Bruk avlastingsklemmen på kabelen.
- Sørg for at strømkabelen eller støpselet (hvis aktuelt) ikke berører det varme produktet eller varme kokekar, når du kobler produktet til stikkontaktene i nærheten.
- Bruk ikke grenuttak eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet (hvis aktuelt) og strømkabelen ikke blir påført skade. Kontakt det autoriserte servicesenteret vårt, eller en

elektriker, for å få byttet en skadet strømkabel.

- Støtbeskyttelsen til strømførende og isolerte deler må festes på en måte som gjør at den ikke kan fjernes uten verktøy.
- Sett ikke støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Hvis stikkontakten er løs skal du ikke sette i støpselet.
- Dra ikke i kabelen for å koble fra apparatet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Bruk bare riktige isolasjonsenheter: vernebrytere, sikringer (sikringer av skrutypen skal fjernes fra holderen), jordfeilbrytere og kontaktorer.
- Den elektriske monteringen må ha en isoleringsenhet som lar deg frakoble apparatet fra strømmettet ved alle poler. Isoleringsenheten må ha en kontaktåpningsbredde på minst 3 mm.

## 2.3 Bruk



### ADVARSEL!

Risiko for skade, brannskader og elektrisk støt.

- Fjern (om nødvendig) all emballasje, merking og beskyttelsesfilm før første gangs bruk.
- Dette apparatet er kun for husholdningsbruk.
- Apparatets spesifikasjoner må ikke endres.
- Pass på at ventilasjonsåpningene ikke er blokkerte.
- Apparatet må ikke være uten tilsyn mens det er i bruk.
- Slå av kokesonene etter hver gang de har vært i bruk.
- Ikke stol på grytedektoren.
- Ikke legg bestikk eller grytelokk på kokesonene. De kan bli varme.
- Bruk ikke apparatet med våte hender eller når det er i kontakt med vann.
- Bruk ikke apparatet som arbeids- eller oppbevaringsflate.
- Hvis apparatets overflate er knust må du koble apparatet fra

strømforsyningen umiddelbart. Dette for å forhindre elektrisk støt.

- Personer som bruker en pacemaker må holde en avstand på minst 30 cm fra induksjonskokesonene når apparatet er i bruk.
- Når du legger mat i varm olje, kan det sprute.



#### **ADVARSEL!**

Risiko for brann og eksplosjon

- Oppvarming av fett og olje kan frigjøre brennbare damper. Hold flammer eller varme gjenstander unna fett og oljer når du bruker dem til tilberedning av mat.
- Dampen fra svært varm olje, kan føre til selvantennelse.
- Brukt olje som kan inneholde matrester, kan forårsake brann ved en lavere temperatur enn olje som brukes for første gang.
- Legg ikke brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av apparatet.



#### **ADVARSEL!**

Fare for skade på produktet.

- Ikke plasser varme kokekar på betjeningspanelet.
- Ikke plasser et varmt grytelokk på koketoppens glassflate.
- Ikke la kokekar koke tørre.
- Vær forsiktig slik at ingen gjenstander eller varme kokekar faller på produktet. Overflaten kan bli skadet.
- Ikke aktiver kokesonene med tomt kokekar eller uten kokekar.
- Ikke legg aluminiumsfolie på produktet.
- Kokekar av støpejern, støpt aluminium eller kokekar med ødelagt bunn kan

lage riper i glasset/glasskeramikken. Løft alltid disse objektene opp når du må flytte dem på platetoppen.

- Dette produktet skal kun brukes til matlaging. Det må ikke brukes til andre formål, f.eks. oppvarming av rommet.

## 2.4 Pleie og rengjøring

- Rengjør produktet med jevne mellomrom for å hindre skade på overflaten.
- Slå av ovnen og la den avkjøle seg før du rengjør den.
- Koble produktet fra strømforsyningen før vedlikehold.
- Ikke bruk spylevann eller damp til å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut. Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamber, løsemidler eller metallgjenstander.

## 2.5 Service

- Kontakt det autoriserte servicesenteret for å reparere apparatet.
- Det skal bare brukes originale reservedeler.

## 2.6 Avfallsbehandling



#### **ADVARSEL!**

Fare for skade og kvelning.

- Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.
- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen, lukk produktet og kast den.

# 3. MONTERING



#### **ADVARSEL!**

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

## 3.1 Før monteringen

Før montering av koketoppen må du skrive ned opplysningene som står på typeskiltet. Typeskiltet er plassert nederst på platetoppen.

Serienummer .....

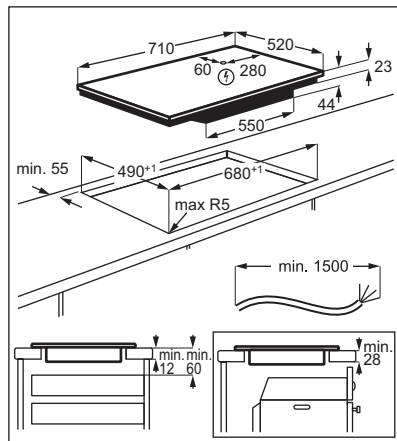
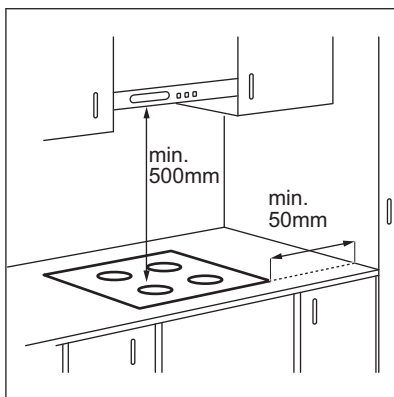
## 3.2 Koketopper

Koketopper skal bare brukes når de er bygd inn i egnede enheter og arbeidsbenker som oppfyller standardene.

## 3.3 Tilkoblingskabel

- Koketoppen er utstyrt med en tilkoplingskabel.
- For å bytt den skadede strømkabelen, bruk kabeltypen: H05V2V2-F som tåler en temperatur på 90 °C eller høyere. Kontakt ditt lokale servicesenter.

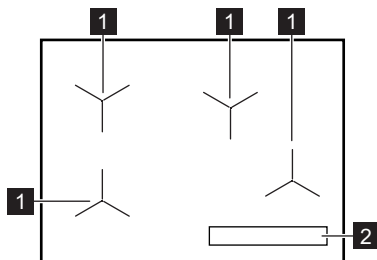
## 3.4 Montering



Hvis produktet er installert over en skuff, kan komfyrtoppventilasjonen varme opp rettene lagret i skuffen under matlagingsprosessen.

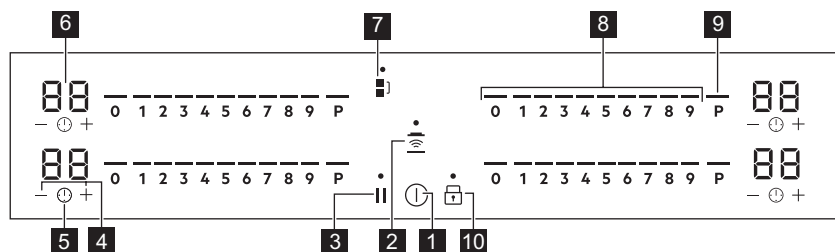
# 4. PRODUKTESKRIVELSE

## 4.1 Oversikt over platetoppen



- 1 Induksjonskokesone
- 2 Kontrollpanel

## 4.2 Oversikt over betjeningspanelet



For å vise betjeningspanelet og soneposisjonene aktiver apparatet med ①

Bruk sensorfeltene til å betjene produktet. Displayer, indikatorer og lydssignaler forteller hvilke funksjoner som er i bruk.

|    | Sen-<br>sorfelt | Funksjon                            | Beskrivelse                                                 |
|----|-----------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1  | ①               | PÅ / AV                             | Slå koketoppen av og på.                                    |
| 2  |                 | Hob <sup>2</sup> Hood               | Aktivere og deaktivere den manuelle modusen til funksjonen. |
| 3  |                 | Pause                               | Aktiverer og deaktiverer funksjonen.                        |
| 4  | + / -           | -                                   | Øke eller redusere tiden.                                   |
| 5  | ⌚               | -                                   | Slik stiller du inn timerfunksjonen.                        |
| 6  | -               | Tidsurdisplay                       | Vise tiden i minutter.                                      |
| 7  |                 | Bridge                              | Aktiverer og deaktiverer funksjonen.                        |
| 8  | -               | Betjeningslinje                     | Stille inn en varmeinnstilling.                             |
| 9  | P               | PowerBoost                          | Aktivere funksjonen.                                        |
| 10 |                 | Sperre / Enhetens barne-<br>sikring | Låse/låse opp betjeningspanelet.                            |

### 4.3 OptiHeat Control (Trettrinns restvarmeindikator)



#### ADVARSEL!

≡ / = / -

Forbrenningsfare som følge av restvarme. Indikatorene viser nivået av restvarme for kokesonene du bruker for øyeblikket. Indikatorene kan også tennes for de nærliggende kokesonene selv om du ikke bruker dem.

Induksjonskokesonene skaper den nødvendige varmen for tilberedning direkte i bunnen av kokekaret. Glasskeramikken blir varmet opp av restvarmen fra kokekaret.

Når koketoppen er deaktivert, er indikatorene fortsatt synlige. Når koketoppen er kald nok, forsvinner de.

## 5. DAGLIG BRUK



#### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 5.1 Slå på og av

Berør ① i 1 sekund for å aktivere eller deaktivere koketoppen. Kontrollsøylene kommer på når du aktiverer koketoppen, og det slår ser av når du deaktiverer koketoppen. Når koketoppen er deaktivert, kan du bare se ①.

### 5.2 Automatisk utkopling

**Funksjonen deaktiverer komfyrtoppen automatisk hvis:**

- du plasserer ikke noen kokekar på koketoppen i 50 sekunder,
- du stiller ikke inn effekttrinn for 50 sekunder etter at du plasserer kokekaret,
- du søler noe eller setter noe på betjeningspanelet i mer enn 10 sekunder (en panne, klut). Når du hører det akustiske signalet, deaktiveres koketoppen. Fjern gjenstanden eller vask betjeningspanelet.
- koketoppen blir for varm (f.eks. hvis en kasserolle tørrkokes). Før koketoppen brukes igjen, må kokesonene være kalde.
- du deaktiverer ikke en kokesone eller endrer effekttrinnet. Etter en stund deaktiveres koketoppen.

**Forholdet mellom effekttrinnet og tiden som komfyrtoppen deaktiveres etter:**

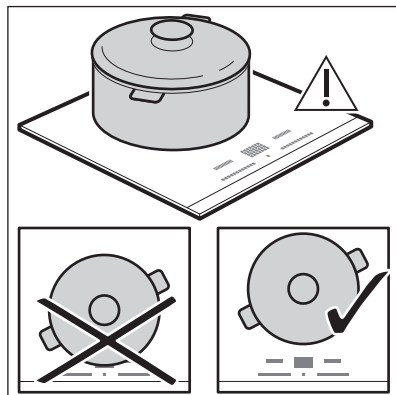
| Varmeinnstilling | Koketoppen deaktiveres etter |
|------------------|------------------------------|
| 1 - 2            | 6 timer                      |
| 3 - 4            | 5 timer                      |
| 5                | 4 timer                      |
| 6 - 9            | 1,5 timer                    |

### 5.3 Slik bruker du kokesonene



#### FORSIKTIG!

Ikke plasser varme kokekar på betjeningspanelet. Det er fare for skade på elektroniske deler.



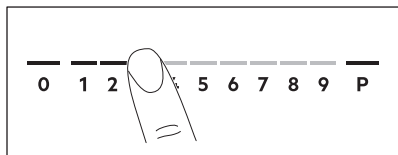
Sett kokekaret direkte på midten av den valgte sonen. Induksjonskokesonene tilpasser seg størrelsen på kokekarets bunn automatisk.

Når kasserollen er gjenkjent, lyser effekttrinn 0.

Du kan bruke store kokekar satt på to kokesoner samtidig. Kokekaret må dekke midten av hver sone. Hvis kokekaret er plassert mellom de to sentrene, vil ikke Bridge-funksjonen aktiveres.

## 5.4 Effekttrinnet

Berør betjeningslinjen på ønsket effekttrinn eller beveg fingeren langs betjeningslinjen for å stille inn eller endre effekttrinnet for en kokesone.

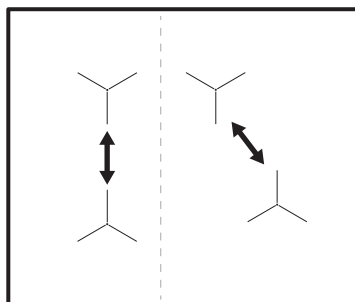


Så snart du setter et kokekar på sonen og stiller inn effekttrinnet, forblir det likt i 50 sekunder etter at du tar bort karet. Betjeningslinjen blinker i den andre halvdelens av denne tiden. Hvis du plasserer kokekaret på kokesonen igjen innenfor denne tiden, reaktiveres effekttrinnet. Ellers deaktiveres kokesonen.

## 5.5 Effektstyring-funksjon

- Kokesonene er gruppert i henhold til plasseringen og tallet til fasene i koketoppen. Se bildet.
- Hver fase har en maksimal elektrisk effekt på 3680 W.
- Funksjonen deler effekten mellom kokesonene som er koblet til samme fase.
- Funksjonen aktiveres når det totale elektriske effekten til kokesonene som er koblet til én enkelt fase overstiger 3680 W.
- Funksjonen reduserer effekten til de andre kokesonene som er koblet til samme fase.
- For kokesoner som har redusert effekt, viser betjeningspanelet de maksimale mulige effekttrinnene.

- Hvis en høyere effektinnstilling ikke er tilgjengelig, reduser den for de andre kokesonene først.
- Aktivering av funksjonen er avhengig av størrelsen og antallet gryter.



## 5.6 Bridge

- i** Funksjonen er aktivert når kasserollen dekker midten av de to sonene.

Denne funksjonen forbinder to kokesoner på venstre side og de opererer som én.

Still inn effekttrinnet for en av de venstre kokesonene.

**For å aktivere funksjonen**, berør . For å angi eller endre varmeinnstillingen må du berøre kontrollsensorene.

**For å deaktivere denne funksjonen:**

berør . Kokesonene opererer uavhengig.

## 5.7 PowerBoost

Denne funksjonen aktiverer mer effekt for den riktige induksjonskokesonen avhengig av kokekarstørrelsen. Funksjonen kan aktiveres kun i en begrenset tidsperiode.

Trykk på **P** for å aktivere funksjonen for kokesonen.

Funksjonen deaktiveres automatisk.

- i** For maksimale varighetsverdier, se «Tekniske data».

## 5.8 Tidsbryter

### Tidsur med nedtelling

Du kan bruke denne funksjonen til å spesifisere hvor lenge en kokesone skal være på i en enkelt økt.

Angi varmeinnstilling for den passende kokesonen og velg deretter funksjonen.

1. Berør  for å aktivere funksjonen eller endre tiden.

Tidsursifrene  og indikatorene  og  vises på displayet.

Hvis tidsuret ikke er stilt inn forsvinner  og  etter 3 sekunder.

2. Berør  eller  for å stille inn tiden (00 – 99 minutter).

Etter 3 sekunder, begynner tidsuret å telle ned automatisk. Indikatorene  og  forsvinner.

Når tiden er slutt, hører du et signal og  blinker. For å slå av signalet berører du .

Deaktivere funksjonen: berør .

Indikatorene  og  tennes. Bruk  eller  for å stille inn  på displayet. Alternativt kan du stille effekttrinnet til 0. Som et resultat hører du et signal og timeren avbrytes.

### Stoppeklokke

Du kan bruke denne funksjonen når koketoppen er på, men når kokesonene ikke er i bruk.

Plasser et kokekar på en kokesone for å vise -symbolet.

1. Berør  for å aktivere funksjonen.
  2. Berør  eller  for å stille inn tiden. Funksjonen starter automatisk etter 4 sekunder.
- Når du angir funksjonen, kan du fjerne kokekaret.

Når tiden er slutt, hører du et signal og  blinker. Berør  for å slå av lydsignalet.

Deaktivere funksjonen: berør .

Indikatorene  og  lyser opp. Bruk  eller  for å stille inn  på displayet.

 Funksjonen har ingen effekt på bruken av kokesonene.

## 5.9 Pause

Funksjonen stiller alle de aktive kokesonene på laveste effekttrinns.

Når funksjonene er aktiv, kan funksjonene ,  eller  kan symboler brukes.

Berør  for å aktivere funksjonen.

Varmeinnstilling reduseres til 1.

For å deaktivere denne funksjonen: berør . Det tidligere effekttrinnet aktiveres.

## 5.10 Sperre

Du kan låse betjeningspanelet mens koketoppen er i bruk. Det hindrer utilsiktet endring av effekttrinnet.

Still inn effekttrinnet først.

Berør  for å aktivere funksjonen.

For å aktivere funksjonen berør .

 Når du slår av koketoppen, deaktiveres også denne funksjonen.

## 5.11 Enhetens barnesikring

Denne funksjonen forhindrer at koketoppen blir slått på ved en feil.

Aktiver koketoppen først og ikke still inn effekttrinnet.

Berør  inntil du hører lydsignalet og indikatoren tennes for å aktivere funksjonen.

Betjeningslinjen forsvinner. Slå av koketoppen.

 Når du deaktiverer koketoppen er funksjonen fortsatt aktiv.

**For å deaktivere funksjonen for bare én tilberedningstid:** aktivere

koketoppen med ①.  skrus på. Berør  inntil du hører lydsignalet og indikatoren slås av. Betjeningslinjen vises. Sett effekttrinnet innen 50 sekunder. Du kan bruke koketoppen. Når du deaktiverer koketoppen med ① er funksjonen fortsatt aktiv.

### For å deaktivere funksjonen

**helt:** aktiverer du koketoppen og stiller ikke inn effekttrinnet. Berør  inntil du hører lydsignalet og indikatoren slås av. Betjeningslinjen vises. Slå av koketoppen.

## 5.12 OffSound Control (Slå lydssignalene på og av)

Deaktiver koketoppen først.

1. Berør ① i 3 sekunder for å slå på funksjonen.  
Displayet slås på og så av.
2. Berør  i 3 sekunder.  
 eller  lyser.
3. Berør  på timeren for å velge én av følgende:
  -  – lydene er avslått
  -  – lydene er på
4. Vent til koketoppen deaktiveres automatisk for å bekrefte valget ditt.

Når funksjonen er satt til to  kan du kun høre lydene når:

- du berører ①
- Stoppeklokke kommer ned
- Tidsur med nedtelling kommer ned
- du legger noe på betjeningspanelet.

## 5.13 Hob<sup>2</sup>Hood

Dette er en avansert automatisk funksjon som knytter koketoppen opp mot en spesiell ventilator. Både koketoppen og ventilatoren har en infrarød signalkommunikator. Vifte-hastigheten defineres automatisk på grunnlag av modusen og temperaturen til de varmeste kokekarene på koketoppen. Du kan også betjene viften fra koketoppen manuelt.



For de fleste ventilatorer er fjernkontrollsystemet deaktivert som standard. Aktiver det før du bruker funksjonen. Se ventilatorhåndboken for mer informasjon.

### Slik bruker du funksjonen automatisk

For å bruke funksjonen, må du automatisk stille automatisk modus til H1 - H6. Koketoppen er stilt inn på H5 som standard. Ventilatoren reagerer hver gang du bruker koketoppen. Koketoppen gjenkjenner temperaturen på kokekaret automatisk og justerer hastigheten på viften.

### Aktivere lyset

Du kan stille inn koketoppen slik at den aktiverer lyset automatisk hver gang du aktiverer koketoppen. For å gjøre dette, må du automatisk stille automatisk modus H1 - H6.



Lyset på ventilatoren deaktiveres 2 minutter etter at koketoppen deaktiveres.

### Automatisk moduser

|                        | Auto-<br>ma-<br>tisk<br>lys | Koking <sup>1)</sup>  | Ste-<br>king <sup>2)</sup> |
|------------------------|-----------------------------|-----------------------|----------------------------|
| Modus H0               | Av                          | Av                    | Av                         |
| Modus H1               | På                          | Av                    | Av                         |
| Modus H2 <sup>3)</sup> | På                          | Vifteha-<br>stighet 1 | Vifteha-<br>stighet 1      |
| Modus H3               | På                          | Av                    | Vifteha-<br>stighet 1      |
| Modus H4               | På                          | Vifteha-<br>stighet 1 | Vifteha-<br>stighet 1      |
| Modus H5               | På                          | Vifteha-<br>stighet 1 | Vifteha-<br>stighet 2      |

|          | Auto-<br>ma-<br>tisk<br>lys | Koking <sup>1)</sup>  | Ste-<br>king <sup>2)</sup> |
|----------|-----------------------------|-----------------------|----------------------------|
| Modus H6 | På                          | Vifteha-<br>stighet 2 | Vifteha-<br>stighet 3      |

<sup>1)</sup> koketoppen oppdager kokeprosessen og aktiverer viftehastigheten i samsvar med automatisk modus.

<sup>2)</sup> koketoppen oppdager stekeprosessen og aktiverer viftehastigheten i samsvar med automatisk modus.

<sup>3)</sup> Denne modusen aktiverer viften og lyset og baserer seg ikke på temperatur.

## Skifte automatisk modus

1. Slå av apparatet.
2. Berør  i 3 sekunder. Displayet slås på og så av.
3. Berør  i 3 sekunder.
4. Berør  noen få ganger til **H** slås på.
5. Berør  på tidsuret for å velge en automatisk modus.

Når du er ferdig med matlaging og deaktiverer koketoppen, kan det hende at ventilatorviften går fremdeles i en

viss tid. Etter at den tiden er over, deaktiverer systemet viften automatisk og hindrer deg fra utilsiktet å aktivere viften de neste 30 sekundene.



For å bruke ventilatoren direkte på ventilatorpanelet, deaktiver den automatiske modusen til funksjonen.

## Manuell betjening av viftehastigheten

Du kan også betjene viften fra koketoppen manuelt.

Berør  når koketoppen er aktiv. Dette deaktiverer automatisk bruk av funksjon og lar deg endre viftehastigheten manuelt.

Når du trykker på  øker du viftens hastighet med én. Når du når et høyt nivå og trykker  igjen, stiller du viftens hastighet til 0. Dette deaktiverer viften i ventilatorhetten. Berør  for å starte viften igjen med hastighet 1.



For å aktivere en automatisk bruk av funksjonen deaktiver koketoppen og deretter aktiver koketoppen.

## 6. RÅD OG TIPS



### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 6.1 Kokekar



På induksjonskokesoner lager et sterkt elektromagnetisk felt raskt varme i kokekaret.



Bruk egnede kokekar til induksjonskokesonene.

#### Materiale i kokekar

- **riktig:** støpejern, stål, emaljert stål, rustfritt stål, bunn med flere lag (med riktig merke fra produsenten).
- **ikke riktig:** aluminium, kobber, messing, glass, keramikk, porselen.

### Kokekaret er riktig til induksjonskoketopp, hvis:

- vann koker veldig raskt på en sone med den høyeste varmeinnstillingen.
- en magnet fester seg til bunnen av kokekaret.



Kokekarets bunn må være så tykk og jevn som mulig. Sørg for at pannebaser er rene og tørre før du setter dem på den keramiske koketoppens overflate.

#### Kokekarenes mål

Induksjonskokesonene tilpasser seg størrelsen på kokekarets bunn automatisk.

Kokesonens effektivitet henger sammen med kokekarets mål. Kokekar med en

smalere diameter enn anbefalt minimum mottar bare halvparten av en kokesones effektgrad.



Se "Tekniske data".

## 6.2 Støy under bruk

Hvis du kan høre:

- knekkelyder: kokekaret består av forskjellige materialer (sandwichkonstruksjon).
- plystrelyd: du bruker en kokesone på et høyt effekttrinn, og kokekaret består av forskjellige materialer (en sandwichkonstruksjon).
- summing: du bruker et høyt effekttrinn.
- klikkelyder: det skjer elektriske koblinger.
- hvesing, summing: viften går.

**Lydene er normale og betyr ikke noen funksjonsfeil.**

## 6.3 Öko Timer (Øko-tidsur)

For å spare energi, slås kokesonen av før tidsuret med nedtelling høres. Forskjellen i driftstid avhenger av valgt effekttrinn og hvor lenge tilberedningen varer.

## 6.4 Eksempler på tilberedningsmåter

Korrelasjonen mellom varmeinnstillingen til en sone og dens forbruk er ikke lineær. Når du øker varmeinnstillingen er den ikke proporsjonal med økt strømforbruk. Dette betyr at en kokesonen med middels varmeinnstillinger bruker mindre enn halvparten av effekten sin.



Opplysningene i tabellen er kun veiledende.

| Varmeinnstilling | Brukes til:                                             | Tid (min)   | Tips                                                                                          |
|------------------|---------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                | Slik holder du ferdig tilberedt mat varm.               | etter behov | Sett et lokk på kokekaret.                                                                    |
| 1 - 2            | Hollandaise-saus, smelte: smør, sjokolade og gelatin.   | 5 - 25      | Bland innimellom.                                                                             |
| 1 - 2            | Størkning: luftige omeletter, bakte egg.                | 10 - 40     | Tilberedes med lokk.                                                                          |
| 2 - 3            | Svell ris og melkeretter, oppvarm ferdigretter.         | 25 - 50     | Tilsett minimum to ganger så mye væske som ris, melkeretter må røres i under hele prosedyren. |
| 3 - 4            | Dampkoke grønnsaker, fisk, kjøtt.                       | 20 - 45     | Tilsett et par spiseskjeer væske.                                                             |
| 4 - 5            | Dampkoking av poteter.                                  | 20 - 60     | Bruk maks ¼ l vann for 750 g poteter.                                                         |
| 4 - 5            | Koking av større matvaremengder, gryteretter og supper. | 60 - 150    | Opptil 3 liter væske pluss ingredienser.                                                      |

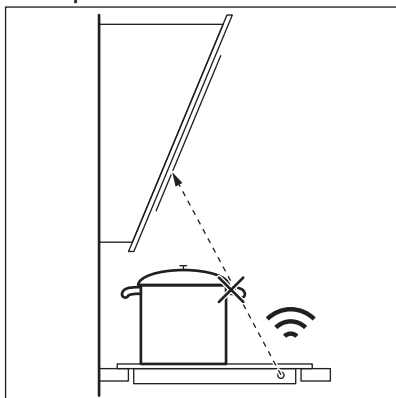
| Varmeinnstilling | Brukes til:                                                                                                                     | Tid (min)   | Tips                        |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------|
| 6 - 7            | Forsiktig steking: filet, cordon bleu av kalv, koteletter, koketter, pølser, lever, sausejevning, egg, pannekaker, smultringer. | etter behov | Snu etter halve steketiden. |
| 7 - 8            | Steking, stekte potetterninger, loin-biffer, biff.                                                                              | 5 - 15      | Snu etter halve steketiden. |
| 9                | Koke opp vann, koke pasta, brune kjøtt (gulasj, grytestek), friturekoke pommes frites.                                          |             |                             |
| <b>P</b>         | Kok store mengder vann. PowerBoost er aktivert.                                                                                 |             |                             |

## 6.5 Råd og tips for Hob<sup>2</sup>Hood

Når du bruker koketoppen med funksjonen:

- Beskytt ventilatorpanelet mot direkte sollys.
- Ventilatorpanelet må ikke utsettes for halogenlys.
- Ikke dekk til betjeningspanelet på koketoppen.
- Ikke avbryt signalet mellom koketoppen og ventilatoren (f.eks. med hånden, et kokekarhåndtak eller en stor gryte). Se bildet.

**Ventilatoren på bildet er kun et eksempel.**



Andre fjernstyrte produkter kan blokkere signalet. Bruk ikke slike apparater i nærheten av kokeplaten mens Hob<sup>2</sup>Hood er på.

### Kjøkkenventilatorer med Hob<sup>2</sup>Hood-funksjonen

Se vårt forbrukernettside for å finne hele listen over kjøkkenventilatorer som virker med denne funksjonen. AEG kjøkkenventilatorer som virker med denne funksjonen må ha symbolet .

## 7. STELL OG RENGJØRING



### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 7.1 Generell informasjon

- Rengjør komfyrtoppen etter hver bruk.

- Bruk kokekar med ren base.
- Riper eller mørke flekker på overflaten påvirker ikke komfyrtoppens funksjon.
- Bruk et spesialrengjøringsprodukt for overflaten på komfyrtoppen.
- Bruk en spesialskrape til glasset.

## 7.2 Rengjøring av koketoppen

- **Fjern umiddelbart:** Smeltet plast, plastfolie, sukker og mat som inneholder sukker, ellers kan skitten forårsake skade på koketoppen. Vær varsom slik at du unngår forbrenninger. Bruk en spesiell koketoppskrape på glassflaten i en

skarp vinkel og skyv bladet bortover flaten.

- **Etter at koketoppen er tilstrekkelig avkjølt fjernes:** kalkringer, vannringer, fettflekker, blanke metalliske misfarginger. Rengjør koketoppen med en fuktig klut og rengjøringsmiddel som ikke sliper. Tørk koketoppen med en myk klut etter rengjøring.
- **Fjerne skinnende metallisk misfarging:** Bruk en oppløsning av vann og eddik og rengjør glassflaten med en fuktig klut.

## 8. FEILSØKING



### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 8.1 Hva må gjøres, hvis ...

| Problem                                                       | Mulig årsak                                                                                  | Løsning                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Du kan ikke aktivere eller betjene komfyrtoppen.              | Komfyrtoppen er ikke koblet til en strømforsyning eller er koblet feil.                      | Kontroller om komfyrtoppen er riktig koblet til strømforsyningen. Se koblingsskjemaet.                                       |
|                                                               | Sikringen har gått.                                                                          | Kontroller at sikringen er årsaken til funksjonssvikten. Hvis sikringene går gjentatte ganger, må du kontakte en elektriker. |
|                                                               | Du stiller ikke inn effekttrinn for 50 sekunder.                                             | Slå på komfyrtoppen igjen og still inn varmen innen det har gått 50 sekunder.                                                |
|                                                               | Du berørte 2 eller flere sensorfelt samtidig.                                                | Berør bare ett sensorfelt.                                                                                                   |
|                                                               | Pause er aktivert.                                                                           | Se "Daglig bruk".                                                                                                            |
|                                                               | Det er vann eller fettsprut på betjeningspanelet.                                            | Tørk av betjeningspanelet.                                                                                                   |
| Du kan ikke velge maksimalt effekttrinn for en av kokesonene. | De andre sonene bruker opp maksimum tilgjengelig effekt. Komfyrtoppen fungerer som den skal. | Reduser effekttrinn til de andre kokesonene som er koblet til samme fase. Se "Effektstyring".                                |

| Problem                                                                                                | Mulig årsak                                                                               | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Et lydsignal høres, deretter slås komfyrtoppen av.<br>Et lydsignal høres når komfyrtoppen slår seg av. | Du har dekket til ett eller flere sensorfelt.                                             | Fjern gjenstanden fra sensorfeltene.                                                                                                                                                                                                                   |
| Komfyrtoppen skru seg av.                                                                              | Du har satt noe på sensorfeltet ①.                                                        | Fjern gjenstanden fra sensorfeltet.                                                                                                                                                                                                                    |
| Restvarmeindikatoren vises ikke.                                                                       | Stekesonen er ikke varm fordi den var bare i bruk en kort stund eller sensoren er skadet. | Kontakt servicesenteret dersom stekesonen fortsatt er varm i lang tid.                                                                                                                                                                                 |
| Hob <sup>2</sup> Hood fungerer ikke.                                                                   | Du dekket til betjeningspanelet.                                                          | Fjern objektet fra betjeningspanelet.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                        | Du bruker en veldig styr gryte som blokkerer signalet.                                    | Bruk en mindre gryte, endre kokesone eller bruk ventilatoren manuelt.                                                                                                                                                                                  |
| Sensorfeltene blir varme.                                                                              | Kokekaret er for stort eller du har plassert det for nær betjeningspanelet.               | Sett store kokekar på de bakre sonene om mulig.                                                                                                                                                                                                        |
| Det høres ingen lyd når du berører panelsensorfeltene.                                                 | Lydene deaktiveres.                                                                       | Slå lydsignaler på. Se "Daglig bruk".                                                                                                                                                                                                                  |
|  lyser.               | Enhetens barnesikring eller Sperre er aktivert.                                           | Se "Daglig bruk".                                                                                                                                                                                                                                      |
| Betjeningslinjen blinker.                                                                              | Det er ikke noen kokekar på kokesonen eller sonen er ikke helt dekket.                    | Sett kokekaret på kokesonen slik at den dekker hele kokesonen.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                        | Du bruker feil kokekar.                                                                   | Bruk egnet kokekar. Se "Råd og tips".                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                        | Diameteren på kokekarets bunn er for liten for kokesonen.                                 | Bruk kokekar med riktige mål. Se "Tekniske data".                                                                                                                                                                                                      |
| Ⓔ og et nummer vises.                                                                                  | Det er en feil på komfyrtoppen.                                                           | Deaktiver komfyrtoppen og aktiver den igjen etter 30 sekunder. Hvis Ⓔ lyser igjen, kobler du komfyrtoppen fra strømforsyningen. Aktiver komfyrtoppen igjen etter 30 sekunder. Hvis problemet fortsetter, må du snakke med et autorisert servicesenter. |

| Problem                          | Mulig årsak                          | Løsning                                                                                              |
|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Du kan høre en konstant pipelyd. | Den elektriske tilkoplingen er feil. | Koble komfyrtoppen fra strømforsyningen. Be en kvalifisert elektriker for å kontrollere monteringen. |

### 8.2 Hvis du ikke kan finne en løsning ...

Hvis du ikke greier å løse problemet selv, kontakter du forhandleren eller et autorisert servicesenter. Angi opplysningene som du finner på typeskiltet. Påse at du har brukt

komfyrtoppen riktig. Hvis ikke må du selv betale for service fra serviceteknikeren eller forhandleren, også i garantitiden. Anvisninger om kundeservice og garantibetingelser finner du i garantiheftet.

## 9. TEKNISKE DATA

### 9.1 Dataskilt

Modell IPE74541FB  
Type 62 C4A 20 AA  
Induksjon 7.35 kW  
Serienr. ....  
AEG

PNC (produktnummer)949 597 540 01  
220 - 240 V / 400 V 2N 50 - 60 Hz  
Produsert i Tyskland  
7.35 kW  


### 9.2 Kokesoner spesifikasjon

| Kokesone      | Nominell effekt (maksimum effekttrinn) [W] | PowerBoost [W] | PowerBoost maksimum varighet [min] | Kokekar diameter [mm] |
|---------------|--------------------------------------------|----------------|------------------------------------|-----------------------|
| Venstre foran | 2300                                       | 3200           | 10                                 | 125 - 210             |
| Venstre bak   | 2300                                       | 3200           | 10                                 | 125 - 210             |
| Midtre bak    | 2300                                       | 3600           | 10                                 | 180 - 240             |
| Høyre foran   | 1400                                       | 2500           | 4                                  | 125 - 145             |

Kokekarstørrelser for bro-modus

| Bro posisjon | Minimum kokekar [mm] | Maksimum kokekar [mm] |
|--------------|----------------------|-----------------------|
| Venstre      | 160 x 360            | 200 x 420             |

tabellen. Det endres med materialet og størrelsene av kokekaret.

For optimal matlagingsresultater bruk ikke kokekar større enn angitt i tabellen.

Effekten av kokesonene kan være forskjellig i et lite spekter fra dataene i

## 10. ENERGIEFFEKTIV

### 10.1 Produktinformasjon i henhold til EU 66/2014 gjelder bare for EU-markedet

|                                                  |               |                           |
|--------------------------------------------------|---------------|---------------------------|
| Modellidentifikasjon                             |               | IPE74541FB                |
| Komfyrtopp-type                                  |               | Komfyrtopp for innbygging |
| Antall kokesoner                                 |               | 4                         |
| Varmeteknologi                                   |               | Induksjon                 |
| Diameter på runde kokesoner (Ø)                  | Venstre foran | 21,0 cm                   |
|                                                  | Venstre bak   | 21,0 cm                   |
|                                                  | Midtre bak    | 24,0 cm                   |
|                                                  | Høyre foran   | 14,5 cm                   |
| Energiforbruk per kokesone (EC electric cooking) | Venstre foran | 181,8 Wh / kg             |
|                                                  | Venstre bak   | 190,8 Wh / kg             |
|                                                  | Midtre bak    | 189,2 Wh / kg             |
|                                                  | Høyre foran   | 180,2 Wh / kg             |
| Energiforbruk for komfyrtopp (EC electric hob)   |               | 185,5 Wh / kg             |

EN 60350-2 - Elektriske husholdningsprodukter for matlaging – Del 2: Komfyrtopp – Metoder for måling av ytelse

### 10.2 Energisparende

Du kan spare energi på hverdagslig tilberedning hvis du følger hintene under.

- Bruk kun mengden du trenger når du varmer opp vann.

- Legg alltid lokk på kokekaret, hvis det er mulig.
- Plasser kokekaret på kokesonen før du slår den på.
- Sett mindre kokekar på mindre kokesoner.
- Sett kokekaret direkte på midten av kokesonen.
- Bruk restvarmen for å holde maten varm eller for å smelte den.

## 11. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet

 sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

# INNEHÅLL

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1. SÄKERHETSINFORMATION.....   | 20 |
| 2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER..... | 22 |
| 3. INSTALLATION.....           | 24 |
| 4. PRODUKTBESKRIVNING.....     | 26 |
| 5. DAGLIG ANVÄNDNING.....      | 27 |
| 6. RÅD OCH TIPS.....           | 31 |
| 7. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....  | 34 |
| 8. FELSÖKNING.....             | 34 |
| 9. TEKNISKA DATA.....          | 36 |
| 10. ENERGIEFFEKTIVITET.....    | 37 |

## FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten. Besök vår webbplats för att:



Få användningsråd, broschyrer, felsökningshjälp och serviceinformation:  
**[www.aeg.com/webservice](http://www.aeg.com/webservice)**



Registrera din produkt för bättre service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Köpa tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen: Modell, PNC, serienummer.

Informationen står på typskylten.

 Varnings-/viktig säkerhetsinformation

 Allmän information och tips

 Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

## 1. SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation

eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

## **1.1 Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning**

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn mellan 3 och 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättning ska inte vara i närheten av produkten om de inte är under uppsikt.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.
- Barn och husdjur ska hållas borta från produkten när den är igång eller när den svalnar. Åtkomliga delar är mycket varma.
- Om apparaten har ett barnlås, måste detta aktiveras.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.

## **1.2 Allmän säkerhet**

- VARNING: Produkten och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Var försiktig så att du undviker att vidröra värmeelementen.
- Använd inte produkten med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- VARNING: Oövervakad matlagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand.

- Försök **ALDRIG** att släcka en eld med vatten, utan stäng av produkten och täck över flaman, t.ex. med ett lock eller brandfilt.
- **FÖRSIKTIGHETS:** Tillagningsprocessen måste övervakas. En kort tillagningsprocess måste ständigt övervakas.
- **VARNING:** Brandfara: Förvara inte saker på kokytorna.
- Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock bör inte placeras på hällens yta eftersom de blir varma.
- Använd inte produkten innan den installeras i den inbyggda strukturen.
- Använd inte ångrengörare vid rengöring av produkten.
- Efter användning, stäng av hällen med dess kontroll och lita inte på kokkärlsavkänningen.
- Om keramik-/glasytan är sprucken, stäng av produkten och dra ur elsladden. Om produkten är ansluten till elnätet direkt med kopplingsboxen, ta bort säkringen för att koppla från produkten från strömförsörjningen. I båda fallen, kontakta vårt auktoriserade servicecenter.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, en godkänd serviceverkstad eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- **VARNING:** Använd endast hållskydd som designats av tillverkaren av produkten eller som anges av tillverkaren i bruksanvisningen som lämplig, eller hållskydd som medföljer. Olyckor kan inträffa om fel skydd används.

## 2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### 2.1 Installation



#### **VARNING!**

Endast en behörig person får installera den här produkten.



#### **VARNING!**

Risk för personskador och skador på produkten föreligger.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.

- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Minsta avstånd till andra produkter ska beaktas.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Tåta skurna ytor med tätningsmedel för att förhindra att fukt får den att svälla.
- Skydda produktens botten mot ånga och fukt.
- Installera inte produkten nära en dörr eller under ett fönster. Detta förhindrar att heta kokkärl faller ned från produkten när dörren eller fönstret är öppet.
- Varje produkt har fläktar som kylvärme i botten.
- Om produkten är installerad ovanför en låda:
  - Förvara inga smådelar eller pappersark som kan dras in, eftersom de kan skada fläkten eller påverka kylsystemet.
  - Ha ett avstånd på minst 2 cm mellan produktens botten och sådant som finns förvarat i lådan.
- Ta bort eventuella separeringspaneler installerade i skåpet under produkten.
- Kontrollera att nätkabeln eller kontakten (i förekommande fall) inte vidrör den heta produkten eller det heta kokkärlet när du ansluter produkten till närliggande uttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar kontakten (i förekommande fall) och nätkabeln. Kontakta vårt auktoriserade servicecenter eller en elektriker för att ersätta en skadad nätkabel.
- Stötskyddet för strömförande och isolerade delar måste fästas på ett sådant sätt att det inte kan tas bort utan verktyg.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Anslut inte stickkontakten om vägguttaget sitter löst.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Använd endast rätt isoleringsenheter: strömbrytare, säkringar (säkringar av skruvtyp tas ur hållaren), jordfelsbrytare och kontaktorer.
- Den elektriska installationen måste ha en isolationsenhet så att du kan koppla från produkten från nätet vid alla poler. Kontaktöppningen på isolationsenheten måste vara minst 3 mm bred.

## 2.2 Elektrisk anslutning



### WARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.

- Alla elektriska anslutningar ska göras av en behörig elektriker.
- Produkten måste jordas.
- Produkten måste göras strömlös före alla rengöringsarbeten.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Kontrollera att produkten är rätt installerad. Lösa och ej fackmässigt monterade nätkablar eller kontakter (i förekommande fall) kan orsaka överhettning i kopplingsplinten.
- Använd rätt nätkabel.
- Låt inte elektriska ledningar trassla in sig.
- Kontrollera att ett skydd mot elektriska stötar är installerat.
- Dragavlasta kabeln.

## 2.3 Användning



### WARNING!

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Ta bort all förpackning, etiketter och skyddsfilm (i förekommande fall) före första användningstillfället.
- Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.
- Ändra inte produktens specifikationer.
- Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade.
- Lämna inte produkten utan tillsyn under användning.
- Stäng av kokzonen efter varje användningstillfälle.
- Lita inte på kastrullvarnaren.

- Lägg inte bestick eller kastrullock på kokzonerna. De kan bli varma.
- Använd inte produkten med våta händer eller när den är i kontakt med vatten.
- Använd inte produkten som arbets- eller avlastningsyta.
- Om produktens yta är sprucken ska du omedelbart koppla loss den från eluttaget. Detta för att förhindra elstötar.
- Användare med pacemaker måste hålla ett avstånd på minst 30 cm från induktionskokzonerna när produkten är igång.
- Det kan stänka när du lägger livsmedel i het olja.

**WARNING!**

Risk för brand och explosion

- Fetter och olja kan frigöra lättantändliga ångor när de värms upp. Håll flammor eller uppvärmda föremål borta från fetter och oljor när du lagar mat med dem.
- Ångorna som frigörs i mycket het olja kan orsaka självantändning.
- Redan använd olja, som kan innehålla matrester, kan orsaka brand vi lägre temperatur än olja som används för första gången.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.

**WARNING!**

Risk för skador på produkten föreligger.

- Placera inga heta kokkärl på kontrollpanelen.
- Lägg inte på några värmskydd på hällens glasyta.
- Låt inte kokkärl torrkoka.
- Var försiktig så att inte föremål eller kokkärl faller på produkten. Ytan kan skadas.
- Aktivera inte kokzonerna med tomma kokkärl eller utan kokkärl.

- Lägg inte aluminiumfolie på produkten.
- Kokkärl av gjutjärn, aluminium eller med skadad botten kan repa glaset / glaskeramiken. Lyft alltid upp dessa föremål när du måste flytta dem på kokhällen.
- Denna produkt är endast avsedd för matlagning. Den får inte användas för några andra ändamål, t.ex. för rumsuppvärmning.

## 2.4 Underhåll och rengöring

- Rengör produkten regelbundet för att förhindra att ytmaterialiet försämrats.
- Stäng av produkten och låt den kallna före rengöring.
- Koppla från produkten från elnätet före underhåll.
- Spruta inte vatten eller ånga på produkten för att rengöra den.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.

## 2.5 Service

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten.
- Använd endast originaldelar.

## 2.6 Avfallshantering

**WARNING!**

Risk för kvävning eller skador.

- Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av elkabeln nära produkten och kassera den.

# 3. INSTALLATION

**WARNING!**

Se säkerhetsavsnitten.

### 3.1 Före installationen

Innan du installerar hällen ska du anteckna informationen nedan från anteskylden. Typskylten sitter nertill på hällen.

Serienummer .....

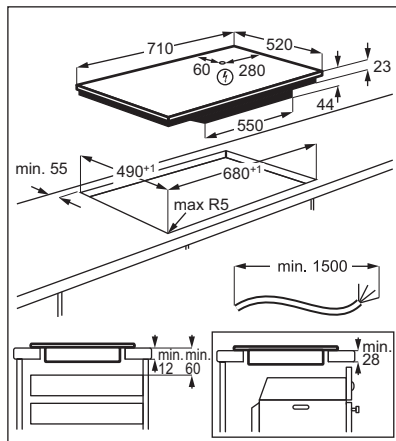
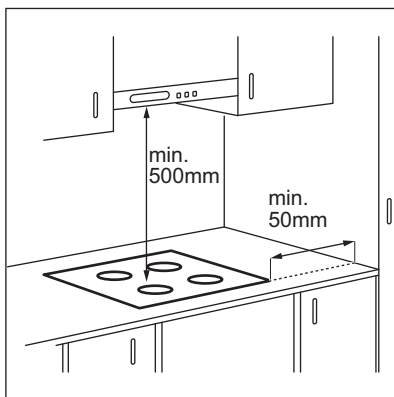
### 3.2 Inbyggnadshällar

Inbyggnadshällar får endast användas efter installation i lämpliga inbyggnadsenheter och arbetsbänkar enligt gällande standarder.

### 3.3 Nätkabel

- Hällen är försedd med en nätkabel.
- För att ersätta den skadade nätkabeln, använd kabeltyp: H05V2V2-F som motstår en temperatur av 90 °C eller högre. Kontakta din lokala servicestation.

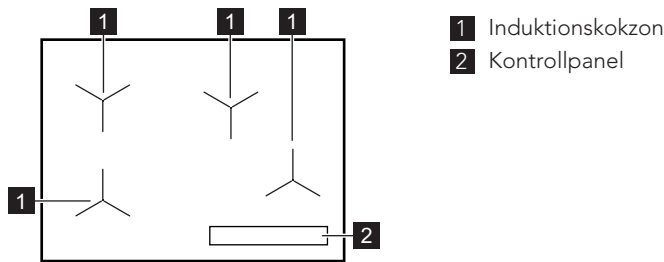
### 3.4 Montering



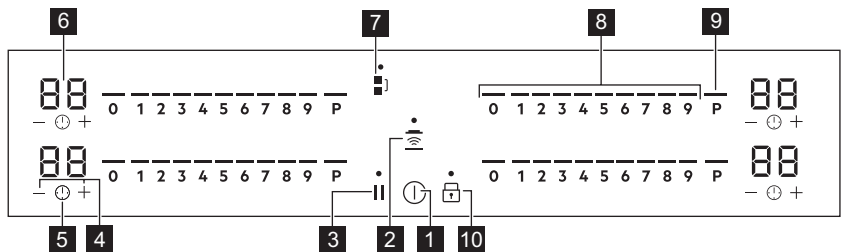
Om produkten har installerats ovanför en låda kan hällens ventilation värma upp det som förvaras i lådan när hällen används.

## 4. PRODUKTBESKRIVNING

### 4.1 Beskrivning av hällen



### 4.2 Beskrivning av kontrollpanelen



För att se kontrollpanelen och zonpositionerna aktivera produkten med ①

Använd touchkontrollerna för att använda produkten. Displayerna, indikeringarna och ljudsignalerna markerar vilka funktioner som är aktiverade.

| Touch-kon-troll | Funktion         | Beskrivning                                                   |
|-----------------|------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1               | ① PÅ/AV (ON/OFF) | För att aktivera och avaktivera hällen.                       |
| 2               | Hob²Hood         | För att aktivera och inaktivera manuellt läge för funktionen. |
| 3               | Paus             | För att aktivera och avaktivera funktionen.                   |
| 4               | + / -            | För att öka eller minska tiden.                               |
| 5               | -                | För att ställa in timerfunktionen.                            |
| 6               | - Timerdisplay   | För att visa tiden i minuter.                                 |

|    | Touch-kontroll                                                                    | Funktion               | Beskrivning                                 |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|
| 7  |  | Bridge                 | För att aktivera och avaktivera funktionen. |
| 8  | -                                                                                 | Inställningslist       | För inställning av värmeläge.               |
| 9  | P                                                                                 | PowerBoost             | För att aktivera funktionen.                |
| 10 |  | Lås / Barnsäkerhetslås | För att låsa/låsa upp kontrollpanelen.      |

### 4.3 OptiHeat Control (3-steps restvärmeindikator)



#### **WARNING!**

☰ / = / - Risk för brännskador från restvärme. Indikatorerna visar nivån på restvärmen för de kokzoner du använder för närvarande. Indikatorerna kan också visas för de närliggande kokzonerna även om du inte använder dem.

Induktionskokzonerna skapar den värme som behövs för tillagningen direkt i kockärlets botten. Glaskeramiken värms upp av restvärmen hos kockäret.

När hällen är avstängd syns fortfarande indikatorerna. När hällen är tillräckligt kall försvinner de.

## 5. DAGLIG ANVÄNDNING



#### **WARNING!**

Se säkerhetsavsnitten.

### 5.1 Aktivera och avaktivera

Tryck på ① i 1 sekund för att sätta på eller stänga av hällen.

Kontrollpanelen tänds när du har aktiverat hällen och släcks när du avaktiverat hällen.

När hällen är avaktiverad kan du bara se ①.

sekunder (en kastrull, en handduk osv.). När en ljudsignal hörs stängs hällen av. Ta bort föremålet eller rengör kontrollpanelen.

- hällen blir för het (t.ex. om ett kockärl kokar torrt). Innan du använder hällen igen måste kokzonen kallna.
- du stänger inte av en kokzon eller ändrar värmeläget. Efter en viss tid stängs hällen av.

**Förhållandet mellan värmeläge och tiden efter vilken hällen stängs av:**

| Värmeställning | Hällen stängs av efter |
|----------------|------------------------|
| 1 - 2          | 6 timmar               |
| 3 - 4          | 5 timmar               |
| 5              | 4 timmar               |
| 6 - 9          | 1,5 timmar             |

### 5.2 Automatisk avstängning

**Funktionen stänger av hällen automatiskt om:**

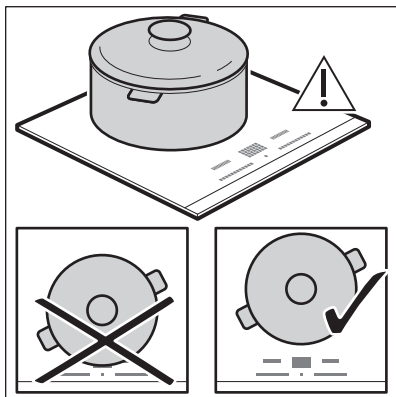
- du har inte placerat något kockärl på hällen inom 50 sekunder.
- du har inte ställt in värmeläget inom 50 sekunder efter att du har ställt på kockäret.
- du spiller något eller sätter något på kontrollpanelen längre än 10

### 5.3 Använda kokzonerna



#### FÖRSIKTIGHET!

Placera inga heta kokkärl på kontrollpanelen. Det finns risk för att man skadar de elektroniska delarna.



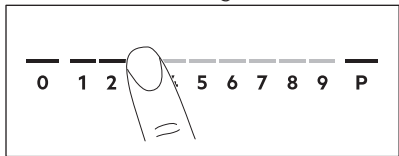
Ställ kokkärlet i mitten av vald kokzon. Induktionskokzonerna anpassar sig automatiskt till storleken på kokkärlets botten.

När kokkärlet har detekterats visas värmeinställning 0.

Du kan använda ett stort kokkärl på två kokzoner samtidigt. Kokkärlet måste täcka mitten av båda zonerna. Om kokkärlet är placerat mellan två mittpunkter kommer inte Bridge-funktionen att aktiveras.

### 5.4 Värmeläge

Tryck på kontrollpanelen vid önskad värmeinställning eller flytta fingret längs kontrollpanelen för att ställa in eller ändra värmeinställningen för en kokzon.

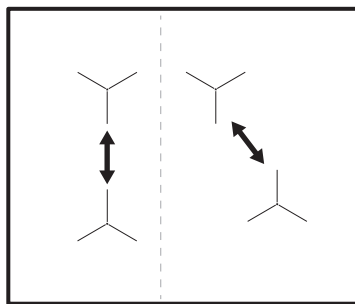


När du ställer ett kokkärl på kokzonen och ställer in värmeinställningen blir den densamma i 50 sekunder efter att du har tagit bort kokkärlet. Inställningslisten

blinkar under andra halvan av den tiden. Om du placerar kokkärlet på kokzonen igen inom denna tid återaktiveras värmeinställningen. Annars avaktiveras kokzonen.

### 5.5 Effektregering-funktion

- Kokzonerna är grupperade enligt plats och nummer på faserna i hällen. Se bilden.
- Varje fas har en maximal elektricitetsbelastning på 3680 W.
- Funktionen delar strömmen mellan de kokzoner som är anslutna till samma fas.
- Funktionen aktiveras när den totala elektricitetsbelastningen på kokzonerna som anslutits till en fas har överskridit 3680 W.
- Funktionen minskar strömmen till de andra kokzonerna som är anslutna till samma fas.
- För kokzoner med reducerad effekt visar kontrollpanelen de maximala möjliga värmelägena.
- Om ett högre värmeläge inte finns ska du minska värmeläget för andra kokzoner först.
- Avaktiveringen av funktionen beror på kokkärlens storlek och antal kokkärl.



### 5.6 Bridge



Funktionen är igång när kastrullen täcker mitten på de två zonerna.

Den här funktionen kopplar ihop de två vänstra zonerna till en gemensam zon.

Ställ först in värmeläget för en av de vänstra kokzonerna.

**Aktivera funktionen:** tryck på . Ställ in eller ändra värmeläget med någon av touch-kontrollerna.

**För att avaktivera funktionen:** tryck på . Kokzonerna fungerar nu oberoende av varandra.

## 5.7 PowerBoost

Denna funktion tillför mer effekt till lämplig induktionskokzon, beroende på kokkärlets storlek. Den här funktionen kan bara aktiveras under en begränsad tid.

Tryck på **P** för att aktivera funktionen för kokzonen.  
Funktionen stängs av automatiskt.



För maximal varaktighet, se "Tekniska data".

## 5.8 Timer

### Nedräkningstimer

Använd den här funktionen för att specificera hur länge en kokzon ska vara på under en separat tillagning.

Ställ in värmeinställningen för lämplig kokzonen och ställ därefter in funktionen.

1. Tryck på  för att aktivera eller ändra tiden.

Tidssiffrorna **00** och indikatorlamporna **+** och **-** visas på displayen.

Om timern inte har ställts in släcks **+** och **-** efter 3 sekunder.

2. Tryck på **+** eller **-** för att ställa in tiden (00 - 99 minuter).  
Efter 3 sekunder börjar timern räkna ner automatiskt. Indikatorerna **+** och **-** försvinner.

När tiden har gått ut ljuder en signal och **00** blinkar. Stäng av signalen genom att trycka på .

För att avaktivera funktionen: Tryck på . Indikatorlamporna **+** och **-** tänds.

Använd **-** eller **+** för att ställa in **00** på displayen. Alternativt kan du ställa in

värmnivån på 0. Som ett resultat låter en signal och timern avbryts.

## Signalur

Du kan använda den här funktionen när hällen är på och tillagningszonerna inte används.

Ställ ett kokkärl på en tillagningszon för att se -symbolen.

1. Tryck på  för att aktivera funktionen.
2. Tryck på **+** eller **-** för att ställa in tiden.

Funktionen startar automatiskt efter 4 sekunder.  
När funktionen har ställts in kan kokkärlet tas bort.

När tiden har gått ut ljuder en signal och **00** blinkar. Tryck på  för att stänga av signalen.

För att avaktivera funktionen: Tryck på . Indikatorerna **+** och **-** tänds.

Använd **-** eller **+** för att ställa in **00** på displayen.



Denna funktion påverkar inte ugnens funktioner i övrigt.

## 5.9 Paus

Funktionen ställer in alla påslagna kokzoner på det lägsta värmeläget.

När funktionen är på kan symbolerna , **||** eller  användas.

Tryck på **||** för att aktivera funktionen. Värmeläget sänks till 1.  
Avaktivera funktionen genom att trycka på **||**. Föregående värmeläge slås på.

## 5.10 Lås

Du kan låsa kontrollpanelen medan hällen är igång. Funktionen förhindrar oavsiktliga ändringar av värmeläget.

Ställ in värmeläget först.

Tryck på  för att aktivera funktionen.

Avaktivera funktionen genom att trycka på .



När du avaktiverar hällen stängs även denna funktion av.

## 5.11 Barnsäkerhetslås

Denna funktion förhindrar oavsiktlig användning av hällen.

Aktivera hällen först och ställ inte in värmeläget.

Tryck på  tills signalen ljuder och indikatorlamporna tänds för att aktivera funktionen. Inställningslisterna försvinner. Stäng av hällen.



Om du avaktiverar hällen är funktionen fortfarande på.

**För att avaktivera funktionen för ett enskilt tillagningstillfälle:** Aktivera

hällen med  tänds. Tryck på  tills signalen hörs och indikatorlampan släcks. Inställningslistan visas. Ställ in värmeställningen inom 50 sekunder. Nu kan du använda hällen. Om du avaktiverar hällen med  är funktionen fortfarande på.

**För att stänga av funktionen helt:**

Aktivera hällen utan att värmeläget ställs in. Tryck på  tills signalen hörs och indikatorlampan släcks. Inställningslistan visas. Stäng av hällen.

## 5.12 OffSound Control (Aktivera och inaktivera ljud)

Stäng av hällen först.

1. Tryck på  i 3 sekunder för att aktivera funktionen. Displayen tänds och släcks.
2. Tryck på  i 3 sekunder.  eller  tänds.
3. Tryck på  på timern för att välja något av följande:
  -  – ljudet är avstängt
  -  – ljudet är på

4. Vänta tills hällen stängs av automatiskt för att bekräfta ditt val.

När denna funktion är inställd på  hör du endast ljuden när:

- du trycker på 
- Signalur ringer
- Nedräkningstimer ringer
- du ställer något på kontrollpanelen.

## 5.13 Hob2Hood

Det är en avancerad automatisk funktion som kopplar hällen till en speciell köksfläkt. Både hällen och köksfläkten har en infraröd signalkommunikator. Fläktens hastighet definieras automatiskt med utgångspunkt från lägesinställningen och temperaturen för det hetaste kokkärlet på hällen. Du kan också använda fläkten från hällen manuellt.



Fjärrsystemet är för de flesta köksfläktar inaktiverade från början. Aktivera det innan du använder funktionen. Läs köksfläktens bruksanvisning för mer information.

### Använda funktionen automatiskt

Om funktionen ska användas automatiskt ställer du in det automatiska läget på H1 - H6. Hällen är ursprungligen inställd på H5. Köksfläkten reagerar när hällen används. Hällen känner av kokkärlets temperatur automatiskt och justerar fläktens hastighet därefter.

### Aktivera belysningen

Du kan ställa in hällen på att aktivera belysningen automatiskt när du slår på hällen. Detta gör du genom att ställa in det automatiska läget på H1 - H6.



Belysningen i köksfläkten släcks två minuter efter att hällen stängts av.

## Automatiska lägen

|                       | Auto-<br>ma-<br>tiskt<br>ljus | Kok-<br>ning <sup>1)</sup> | Stek-<br>ning <sup>2)</sup> |
|-----------------------|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Mode H0               | Av                            | Av                         | Av                          |
| Mode H1               | På                            | Av                         | Av                          |
| Mode H2 <sup>3)</sup> | På                            | Fläkthas-<br>tighet 1      | Fläkthas-<br>tighet 1       |
| Mode H3               | På                            | Av                         | Fläkthas-<br>tighet 1       |
| Mode H4               | På                            | Fläkthas-<br>tighet 1      | Fläkthas-<br>tighet 1       |
| Mode H5               | På                            | Fläkthas-<br>tighet 1      | Fläkthas-<br>tighet 2       |
| Mode H6               | På                            | Fläkthas-<br>tighet 2      | Fläkthas-<br>tighet 3       |

**1)** Hällen känner av kokningsprocessen och aktiverar fläkthastigheten enligt det automatiska läget.

**2)** Hällen känner av stekningsprocessen och aktiverar fläkthastigheten enligt det automatiska läget.

**3)** I det här läget aktiveras fläkten och lampan och går inte efter temperaturen.

## Ändra det automatiska läget

1. Stänga av produkten.
2. Tryck på  i 3 sekunder. Displayen tänds och släcks.
3. Tryck på  i 3 sekunder.

4. Tryck på  några gånger tills H tänds.
5. Tryck på  på timern för att välja ett automatiskt läge.

När du är klar med matlagningen och stänger av hällen kan köksfläkten fortsätta gå under en viss tid. Efter den tiden stänger systemet av fläkten automatiskt och förhindrar att du oavsiktligt slår på fläkten under kommande 30 sekunder.



Inaktivera funktionens automatiska läge om du vill använda köksfläkten direkt på fläktpanelen.

## Styra fläkthastigheten manuellt

Du kan också använda fläkten från hällen manuellt.

Tryck på  när hällen är påslagen. Då inaktiveras automatiskt styrning av funktionen och du kan ändra fläkthastigheten manuellt.

När du trycker på  ökar du fläkthastigheten med ett. När du når en intensiv nivå och trycker på  igen ställs fläkthastigheten in på 0 igen och då stängs köksfläkten av. Starta fläkten igen med fläkthastighet 1 genom att trycka på .



Aktivera automatiskt styrning av funktionen genom att stänga av hällen och sedan slå på den igen.



Använd induktionskokzonerna med lämpliga kokkärl

## 6. RÅD OCH TIPS



**VARNING!**  
Se säkerhetsavsnitten.

### 6.1 Kockärl



För induktionskokzoner genereras värme mycket snabbt i kockärlat av ett kraftigt elektromagnetiskt fält.

### Kokkärlsmaterial

- **Lämpliga:** gjutjärn, stål, emaljerat stål, rostfritt stål, botten med flera lager (med korrekt märkning från en tillverkare).
- **Olämpliga:** aluminium, koppar, mässing, glas, keramik, porslin.

**Kokkärl är lämpliga för en induktionshäll om:**

- vatten kokar mycket snabbt upp på en kokzon som är inställd på det högsta värmeläget.
- en magnet fastnar på kokkärlets botten.



Kokkärlens botten skall vara så tjock och så plan som möjligt.  
Se till att kastrullens botten är ren och torr innan du sätter den på hällen.

**Kokkärlets mått**

Induktionskokzonerna anpassar sig automatiskt till storleken på kokkärlets botten.

Hur effektiv kokzonen är beror på kokkärlets diameter. Kokkärl med en mindre diameter än den minsta får bara en del av effekten som kokzonen genererar.



Se avsnittet "Tekniska data".

**6.2 Ljud under användning**

**Om du hör:**

- knackande ljud: kokkärl är tillverkat av olika material ("sandwichkonstruktion").

- visslande ljud: du använder kokzonen med en hög effektnivå och kokkärl är tillverkat av olika material ("sandwichkonstruktion").
- surrande: du använder en hög effektnivå.
- klickande: elektrisk omkoppling sker.
- susande: beror detta på att fläkten är igång.

**Dessa ljud är normala och innebär inte att det är fel på produkten.**

**6.3 Öko Timer (Eko-timer)**

För att spara energi inaktiveras kokzonen före signalen från nedräkningstimern. Skillnaden i användningstiden beror på den inställda värmenivån och tillagningstiden.

**6.4 Exempel på olika typer av tillagning**

Korrelationen mellan en zons värmeläge och dess energiförbrukning är inte linjär. När du ökar värmeläget är det inte proportionellt mot att öka kokzonens energiförbrukning. Det betyder att en kokzon med medelhögt värmeläge använder mindre än hälften av sin effekt.



Uppgifterna i tabellen är endast avsedda som vägledning.

| Värmeinställning | Använd för:                                              | Tid (min)   | Tips                                                                                     |
|------------------|----------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                | Varmhållning av tillagad mat.                            | efter behov | Lägg ett lock på ett kokkärl.                                                            |
| 1 - 2            | Hollandaisesås, smältning av: smör, choklad, gelatin.    | 5 - 25      | Rör om med jämna mellanrum.                                                              |
| 1 - 2            | Stanning: fluffiga omeletter, äggstanning.               | 10 - 40     | Tillaga med lock.                                                                        |
| 2 - 3            | Småkoka ris och mjölkkrätter, värma färdiglagade rätter. | 25 - 50     | Minst dubbelt så mycket vätska som ris, rör om mjölkbase-rade rätter under tillagningen. |
| 3 - 4            | Ångkoka grönsaker, fisk, kött.                           | 20 - 45     | Tillsätt några matskedar vätska.                                                         |

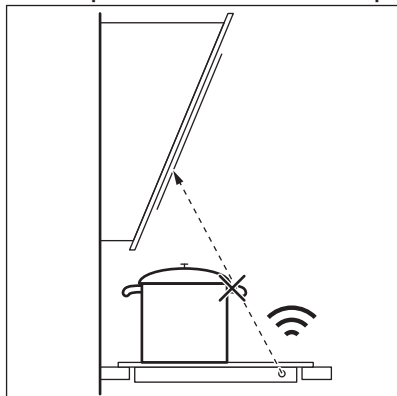
| Värmeinställning | Använd för:                                                                                       | Tid (min)   | Tips                                           |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------|
| 4 - 5            | Kokning av potatis.                                                                               | 20 - 60     | Använd max. ¼ liter vatten till 750 g potatis. |
| 4 - 5            | Tillaga större mängder mat, stuvningar och soppor.                                                | 60 - 150    | Upp till 3 l vätska plus ingredienser.         |
| 6 - 7            | Lätt stekning: schnitzel, cordon bleu, kotletter, kroketter, korv, lever, ägg, pannkakor, munkar. | efter behov | Vänd efter halva tiden.                        |
| 7 - 8            | Kraftig stekning, potatiskroketter, njurstek, fransyska.                                          | 5 - 15      | Vänd efter halva tiden.                        |
| 9                | Koka vatten, koka pasta, bryna kött (gulasch, grytstek), fritera pommes frites.                   |             |                                                |
| <b>P</b>         | Koka stora mängder vatten. PowerBoost aktiveras.                                                  |             |                                                |

## 6.5 Råd och tips för Hob<sup>2</sup>Hood

När hällen används med funktionen:

- Skydda fläktpanelen mot direkt solljus.
- Rikta inte halogenlampor mot fläktpanelen.
- Täck inte över hällens kontrollpanel.
- Avbryt inte signalen mellan hällen och fläkten (t.ex. med en hand, ett kokkärlshandtag eller en hög kastrull).  
Se bilden.

**Fläkten på bilden är bara ett exempel.**



Andra fjärrstyrda produkter kan blockera signalen. Använd inga andra apparater nära hällen när Hob<sup>2</sup>Hood är igång.

### Köksfläktar som fungerar med Hob<sup>2</sup>Hood-funktionen

Se vår konsumentwebbplats för att se hela sortimentet med köksfläktar som fungerar med den här funktionen. AEG-köksfläktar som fungerar med den här funktionen måste ha symbolen .

## 7. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



### WARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

### 7.1 Allmän information

- Rengör hällen efter varje användningstillfälle.
- Använd alltid kokkärl med ren botten.
- Repor eller mörka fläckar på ytan har ingen inverkan på hur hällen fungerar.
- Använd ett särskilt rengöringsmedel för hällens yta.
- Använd en speciell skrapa för glaset.

### 7.2 Rengöring av hällen

- **Ta omedelbart bort:** smält plast, plastfolie, socker och mat som

innehåller socker, annars kan denna smuts orsaka skador på hällen. Var försiktig och undvik brännskador. Sätt specialskrapan snett mot glasytan och för bladet över ytan.

- **Ta bort när hällen svalnat tillräckligt:** kalkringar, vattenringar, fettstänk, glänsande metalliska missfärgningar. Rengör hällen med en fuktig duk och icke slipande rengöringsmedel. Efter rengöring, torka hällen med en mjuk duk.
- **Ta bort missfärgning på blank metall:** använd en lösning av vatten och vinäger och rengör glasytan med en trasa.

## 8. FELSÖKNING



### WARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

### 8.1 Vad gör jag om...

| Problem                                         | Möjlig orsak                                                                       | Lösning                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det går inte att aktivera eller använda hällen. | Hällen är inte ansluten till strömförsörjningen eller den är ansluten på fel sätt. | Kontrollera att hällen är korrekt ansluten till strömförsörjningen. Se kopplings-schemat.                           |
|                                                 | Säkringen har gått.                                                                | Kontrollera om säkringen är orsaken till felet. Om säkringen går gång på gång, tala med en kvalificerad elektriker. |
|                                                 | Du har inte ställt in värmeläget inom 50 sekunder.                                 | Sätt på hällen igen och ställ in värmeläget inom 50 sekunder.                                                       |
|                                                 | Du har tryckt på 2 eller flera touchkontroller samtidigt.                          | Tryck bara på en touch-kontroll.                                                                                    |
|                                                 | Paus är på.                                                                        | Se "Daglig användning".                                                                                             |
|                                                 | Det finns vatten eller fettstänk på kontrollpanelen.                               | Rengör kontrollpanelen.                                                                                             |

| Problem                                                                                   | Möjlig orsak                                                                                            | Lösning                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Du kan inte välja maximalt värmeläge för en av kokzonerna.                                | De andra zonerna förbrukar maximal effekt.<br>Din håll fungerar som den ska.                            | Minska värmeläget för de andra kokzonerna som är anslutna till samma fas.<br>Se "Effektreglering".                                                                                                                |
| En ljudsignal ljuder och hällen stängs av.<br>En ljudsignal ljuder när hällen slår ifrån. | Du har ställt något på en eller flera touch-kontrollerer.                                               | Ta bort föremålet från touch-kontrollerna.                                                                                                                                                                        |
| Hällen stängs av.                                                                         | Du satte något på touch-kontrollen ①.                                                                   | Ta bort föremålet från touch-kontrollen.                                                                                                                                                                          |
| Restvärmeindikatorn tänds inte.                                                           | Zonen är inte varm eftersom den bara har varit påslagen en kort stund eller så kan sensorn vara trasig. | Kontakta en auktoriserad serviceverkstad om kokzonen varit på tillräckligt länge för att vara varm.                                                                                                               |
| Hob <sup>2</sup> Hood fungerar inte.                                                      | Du kan täcka över kontrollpanelen.                                                                      | Avlägsna föremålet från kontrollpanelen.                                                                                                                                                                          |
|                                                                                           | Du använder en väldigt hög kastrull som blockerar signalen.                                             | Ta en mindre kastrull, byt kokzon eller styr fläkten manuellt.                                                                                                                                                    |
| Touch-kontrollerna blir varma.                                                            | Kokkärlet är för stort eller står för nära kontrollerna.                                                | Placera stora kokkärl på de bakre zonerna om möjligt.                                                                                                                                                             |
| Det hörs inget ljud när du trycker på touchkontrollerna.                                  | Ljudet är avaktiverat.                                                                                  | Aktivera ljudet. Se "Daglig användning".                                                                                                                                                                          |
|  tänds.  | Barnsäkerhetslås eller Lås är på.                                                                       | Se "Daglig användning".                                                                                                                                                                                           |
| Inställningslisten blinkar.                                                               | Det finns inget kokkärl på zonen eller så är inte hela zonen täckt.                                     | Ställ kokkärlet på zonen så att den täcker kokzonen helt.                                                                                                                                                         |
|                                                                                           | Kokkärlet passar inte.                                                                                  | Använd ett lämpligt kokkärl. Se "Råd och tips".                                                                                                                                                                   |
|                                                                                           | Diametern på kokkärlets botten är för liten för zonen.                                                  | Använd kokkärl med rätt mått. Se avsnittet "Tekniska data".                                                                                                                                                       |
| Ⓔ och en siffra tänds.                                                                    | Det har uppstått ett fel på hällen.                                                                     | Stäng av hällen och sätt på den igen efter 30 sekunder.<br><br>Om Ⓔ visas igen ska du dra ur elkontakten. Sätt i elkontakten igen efter 30 sekunder. Kontakta auktoriserat servicecenter om problemet fortsätter. |

| Problem                     | Möjlig orsak           | Lösning                                                                             |
|-----------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Ett konstant pip-ljud hörs. | Fel på elanslutningen. | Dra ur elkontakten. Tala med en behörig elektriker som kontrollerar installationen. |

### 8.2 Om du inte finner en lösning...

Kontakta försäljaren eller en auktoriserad serviceverkstad om du inte kan avhjälpa felet. Uppge uppgifterna på typskylten. Kontrollera att du har hanterat hällen på

korrekt sätt. Annars kommer besök från servicetekniker eller fackhandlare inte att vara kostnadsfritt, inte ens under garantitiden. Anvisningar för kundservice och garantibestämmelser finns i garantihäftet.

## 9. TEKNISKA DATA

### 9.1 Typskylt

Modell IPE74541FB  
Typ 62 C4A 20 AA  
Induktion 7.35 kW  
Serienr .....  
AEG

PNC 949 597 540 01  
220 - 240 V / 400 V 2N 50 - 60 Hz  
Tillverkad i Tyskland  
7.35 kW  


### 9.2 Specifikation för kokzonerna

| Kokzon       | Nominell effekt (max värmeläge) [W] | PowerBoost [W] | PowerBoost maximal varaktighet [min] | Kokkärlets diameter [mm] |
|--------------|-------------------------------------|----------------|--------------------------------------|--------------------------|
| Vänster fram | 2300                                | 3200           | 10                                   | 125 - 210                |
| Vänster bak  | 2300                                | 3200           | 10                                   | 125 - 210                |
| Mitten bak   | 2300                                | 3600           | 10                                   | 180 - 240                |
| Höger fram   | 1400                                | 2500           | 4                                    | 125 - 145                |

Kokkärlets mått för överbryggningsläge

| Överbryggningsposition | Minsta kokkärsl [mm] | Största kokkärsl [mm] |
|------------------------|----------------------|-----------------------|
| Vänster                | 160 x 360            | 200 x 420             |

Kokzonernas effekt kan skilja sig en aning från uppgifterna i tabellen. Den ändras efter kokkärlets material och mått.

För optimalt matlagningsresultat använd inte kokkärsl större än diametern i tabellen.

## 10. ENERGIEFFEKTIVITET

### 10.1 Produktinformation enligt EU 66/2014 endast giltig för EU:s marknad

|                                                    |              |                     |
|----------------------------------------------------|--------------|---------------------|
| Modellbeskrivning                                  |              | IPE74541FB          |
| Typ av häll                                        |              | Häll för inbygggnad |
| Antal kokzoner                                     |              | 4                   |
| Uppvärmningsteknik                                 |              | Induktion           |
| Diameter på runda kokzoner (Ø)                     | Vänster fram | 21,0 cm             |
|                                                    | Vänster bak  | 21,0 cm             |
|                                                    | Mitten bak   | 24,0 cm             |
|                                                    | Höger fram   | 14,5 cm             |
| Energiförbrukning per kokzon (EC electric cooking) | Vänster fram | 181,8 Wh/kg         |
|                                                    | Vänster bak  | 190,8 Wh/kg         |
|                                                    | Mitten bak   | 189,2 Wh/kg         |
|                                                    | Höger fram   | 180,2 Wh/kg         |
| Energiförbrukning för hällen (EC electric hob)     |              | 185,5 Wh/kg         |

EN 60350-2 - Elektriska matlagningsapparater - Del 2: Hällar – Metoder för mätning av prestanda

### 10.2 Energibesparing

Du kan spara energi vid vardagsmatlagningen om du följer nedanstående tips.

- Värm bara upp den mängd vatten du behöver.

- Sätt om möjligt alltid ett lock på kokkärlet.
- Ställ kokkärlet på kokzonen innan du aktiverar den.
- Ställ ett mindre kokkärl på mindre kokzoner.
- Ställ kokkärlet i mitten av kokzonen.
- Använd restvärmen för att hålla maten varm eller för att smälta den.

## 11. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte

produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunikontoret.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



867357253-A-262019



**AEG**